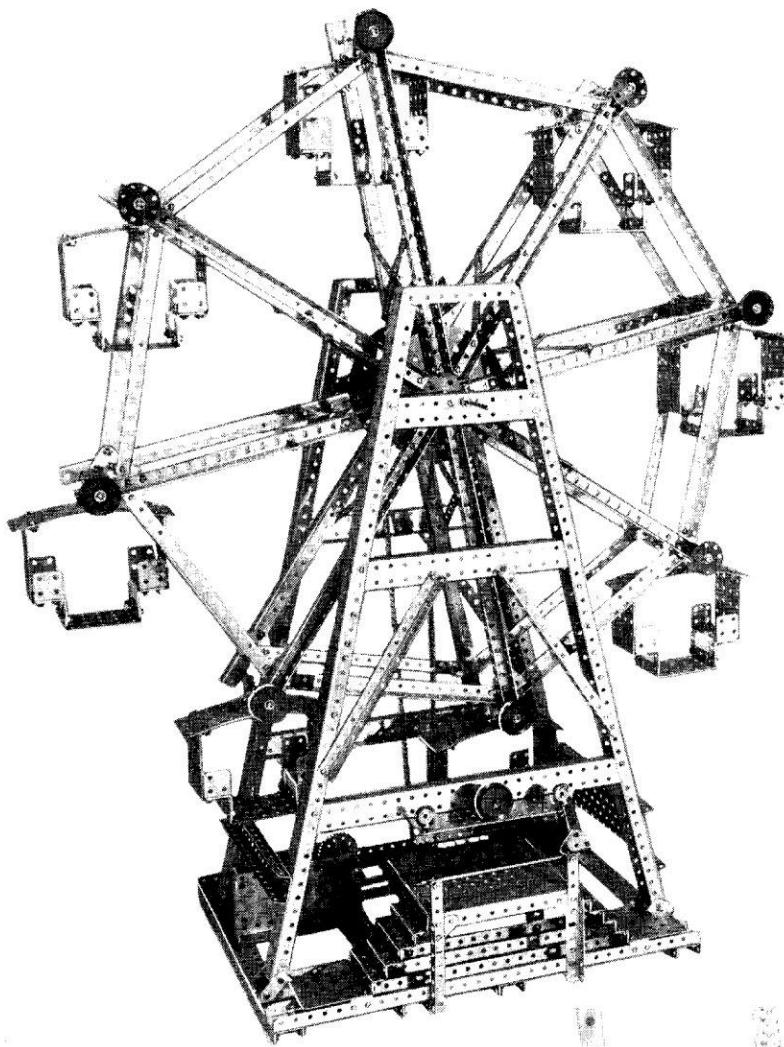


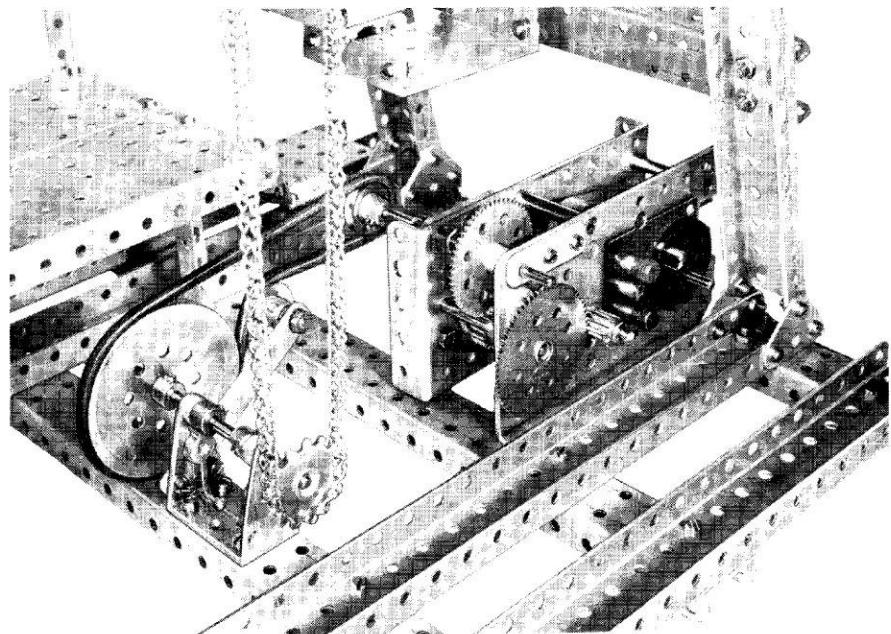
STOKYS**BAUANLEITUNG****Instruction de construction****STOKYS****Nr.2202 Riesenrad****Roue géante**

Solche Riesenräder sind in verschiedenen Größen auf den Jahrmärkten der ganzen Welt zu finden. Wohl das grösste und bekannteste Riesenrad befindet sich im Prater in Wien. Dieses dreht sich sehr langsam und hält bei jeder Ankunft einer Gondel beim Eingang an, um die Passagiere aus- und einsteigen zu lassen.

On trouve des «Roues géantes» (ou «Grandes roues») de différentes grandeurs dans les foires du monde entier. La plus grande et la plus célèbre est certainement celle du Prater, à Vienne. Elle tourne très lentement et s'arrête chaque fois qu'une nacelle parvient à l'entrée du manège, afin de permettre l'embarquement et le débarquement des passagers.

Beschreibung nächste Seite

Description à la page suivante



Nr.2202 Riesenrad**Roue géante****2**

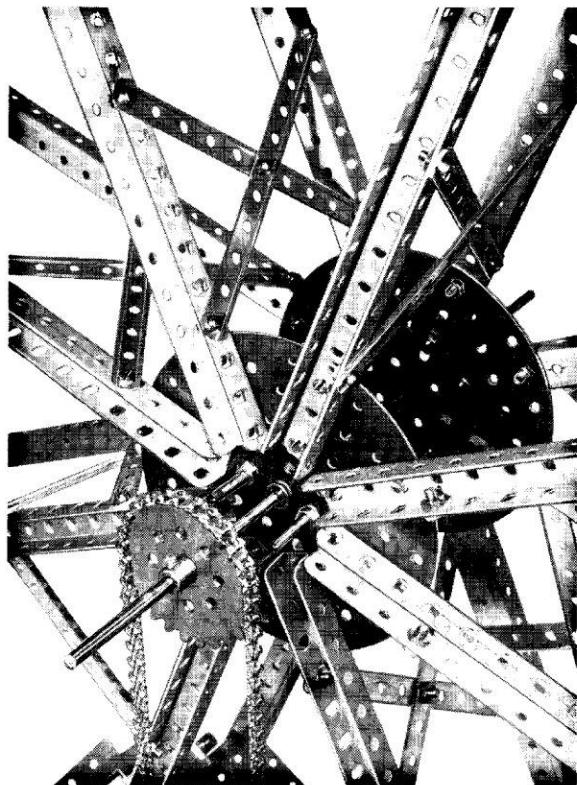
Beschreibung von Bild 2 Description du cliché 2

ANSICHT DES ANTRIEBES

Auf dem von U-Winkelschienen Nr. 143 + 144 gebildeten Fundamentrost sind die 4 Schrägstützen, der Motor, das Kettenzahnrad-Vorgelege und die Einstiegplatte aufgebaut. Eine Spannvorrichtung sorgt für genügend Adhäsion des Gummitreibriemens Nr. 71i. Um bei strengem Gebrauch ein Ausweiten der Lagerlöcher am Motor zu verhindern, müssen zur Verstärkung Kunststoff-Dauerlager Nr. 93 angeschraubt werden. Die konischen Stützen bestehen aus je 4 U-Winkelschienen Nr. 143, die über innenliegende 8-Lochwinkelschienen verbunden werden. Je eine U-Winkel-schiene Nr. 140, 141, 142, 143 und zwei 16-Lochwinkelschienen als Schrägverstrebungen tragen zur Verstärkung des Rahmens bei. Auf jeder Seite dient ein Flansch Nr. 77 als Radlager. Es ist darauf zu achten, dass keine Ver-spannung den Lauf des Rades hemmt. Alle Lager sind leicht zu ölen. Die beiden Stützen werden unten auf der Motorseite mit einer U-Winkelschiene Nr. 142 und auf der anderen Seite mit einer abgebogenen Platte Nr. 45b mit-einander verbunden.

VUE DU DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT

Les 4 piliers obliques, le moteur, le train d'engrenages à chaîne et la plate-forme d'embarquement sont montés sur le bâti de base composé de bandes équerres nos 143 + 144. Un système de tension assure une adhérence suffisante de la courroie de transmission en caoutchouc no 71i. Pour empêcher l'élargissement des trous de coussinet du moteur en cas d'usage très fréquent de la grue, il faut les renforcer avec des paliers durables en matière syn-thétique, no 93. Les piliers coniques sont composés chacun de 4 bandes équerres en U no 143, reliés entre eux par des bandes équerres à 8 trous placées à l'intérieur. Une bande équerre en U no 140, 141, 142 et 143 et 2 bandes équerres à 16 trous contribuent, sous forme de contre-fiches obliques, à renforcer le cadre. De chaque côté, une bride no 77 sert de coussinet de roue. Il faut veiller à ce qu'aucune tension ne freine la marche de la roue. Huiler légèrement tous les coussinets. En bas, du côté du moteur, les deux piliers sont reliés entre eux avec une bande équerre en U no 142, et de l'autre côté avec une plaque no 45b à double pliage.



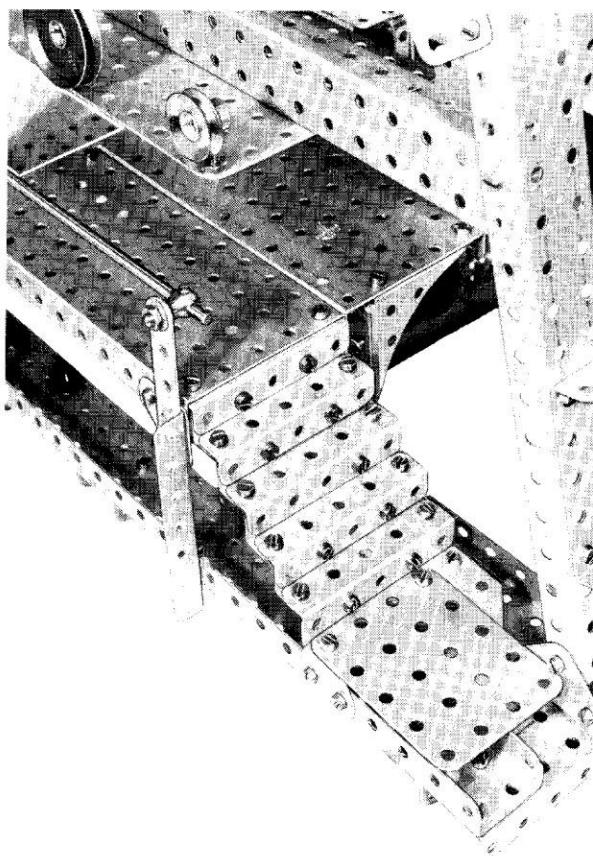
derniers trous des rayons, puis fixés avec 2 bagues placées à l'extérieur. Pour fixer la roue dentée à chaîne no 69 sur l'axe de la roue, une vis de fixation est insuffisante ; on monte donc sur le disque spécial no 62 a deux poignées de manivelles filetées no 95 qui sont introduites dans deux trous de la roue à chaîne. Pour que la chaîne puisse tra-vailier sans risque de panne, elle doit avoir exactement la longueur nécessaire. On y parvient en ajoutant ou en sup-primant un maillon. En cas de nécessité, une chaîne trop tendue peut être assouplie en plaçant des plaques de rac-cord no 27 sous le support-coussinets no 78. Les 2 roues dentées à chaîne doivent être placées avec précision ver-ticalement l'une au-dessus de l'autre.

ANSICHT DES RADZENTRUMS

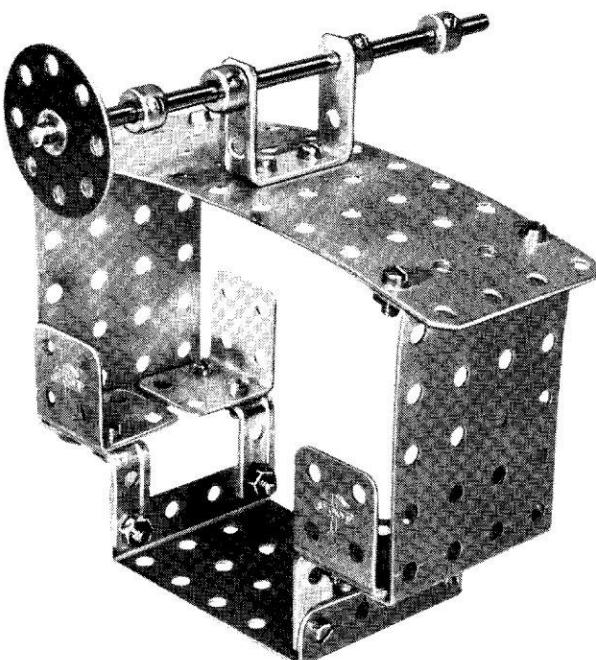
Die Radspeichen bestehen aus je zwei zusammengeschraubten 24-Loch-Winkelschienen, wobei je ein Schenkel mit runden und einer mit ovalen Löchern zusammenkommen. Die äusseren, aus 16-Loch-Winkelschienen bestehenden Verstrebungen, wer-den mit je zwei Verb. Platten Nr. 29 an die Speichen geschraubt. Die Achsen für die Gondelaufhängung werden durch die zweit-äussersten Löcher der Speichen gestossen und mit zwei aus-senliegenden Stellringen gesichert. Zur Fixierung des Ketten-rades Nr. 69 auf der Radachse ist eine Stellschraube unge-nügend, weshalb auf die grosse Planscheibe Nr. 62a zwei Ge-windebolzen Nr. 95 montiert und durch zwei Löcher des Ket-tenzahnrades gesteckt werden. Um ein störungsfreies Arbe-iten der Kette zu gewährleisten, muss diese die genau richtige Länge besitzen, was durch Herausnehmen oder Einsetzen eines Kettengliedes erreicht wird. Nötigenfalls kann durch Unterlegen von Verbindungsplatten Nr. 27 unter den Wellen-bock Nr. 78 ein zu straffer Lauf gelockert werden. Die beiden Kettenzahnräder müssen genau senkrecht übereinanderliegen.

VUE DU CENTRE DE LA ROUE

Les rayons de la roue sont constitués chacun de 2 bandes équerres à 24 trous vissées ensemble, les trous ronds d'un flanc correspondant aux trous ovales du flanc de l'autre bande. Les contre-fiches extérieures faites avec des ban-des équerres à 16 trous sont vissées aux rayons chacune avec 2 plaques de raccord no 29. Les axes servant à la suspension des nacelles sont passés dans les 2 avant-

Nr.2202 Riesenrad**Roue géante****3****ANSICHT EINER TREPPE**

Die Treppen bestehen aus je neun 5-Loch-Winkelschienen Nr. 19a welche an der untersten Stelle mit je einem abgebogenen Verb. Plättli Nr. 25a u. 25b an die 32-Loch-Winkelschiene angeschraubt werden.

**ANSICHT DER GONDEL**

Als Verbindung vom Boden zu den Stirnwänden und gleichzeitiger Auflage Sitze, dienen je 4 Winkel Nr. 31. Ein Doppelflachband Nr. 131, das leicht gerundet wird, dient als Dach.

Beschreibung nächste Seite
Beschreibung von Bild 2

		Erforderliche Teile Pièces nécessaires	
Anzahl Nombre	Nr.	Anzahl Nombre	Nr.
2	4	1	66
1	5	1	68
16	10	1	69
20	19a	1	71i
4	19b	41	73
8	20	2	77
20	21	1	78
32	22	2	79a
2	25	1	81
1	25a	2	82
1	25b	8	83
32	26b	1	84
2	28	1	86
48	29	4	93
32	31	2	94a
8	41	2	95
1	44a	510	100
2	45a	515	101
1	45b	3	102
26	46	1	117
2	48	1	117a
2	51a	8	131
4	56	2	140
5	57	2	141
1	58	3	142
4	61	14	143
2	62a	4	144
1	65	1	M1
		1	505

VUE D'UNE NACELLE

Pour fixer le plancher aux parois latérales et simultanément aux sièges, on se sert de 4 équerres no 31. Une bande plate double no 131, légèrement infléchie, tient lieu de toit.

Description à la page suivante
Description du cliché 2

GEBR. STOCKMANN AG Metallspielwarenfabrik 6004 LUZERN

STOCKMANN FRÈRES SA Fabrique de jouets mécaniques LUCERNE

